

6-Series | Complete Crushing, Screening, Washing & Recycling Solutions

6-Series





TEREX | FINLAY



Finlay Hydrascreens (Omagh) Ltd, the pioneers of mobile screening, are world leaders in the manufacturing of Crushing, Screening, Washing and Recycling equipment for use in the Construction, Quarrying, Mining and Aggregate industries.

Based at the modern 400,000 sq. ft. manufacturing base in Omagh, N.Ireland, the factory is equipped with the latest in CNC, PLM, Bar-coding and Sage ERP software technology while all machines are designed with Pro-Engineer wildfire – a 3-D solid modelling package.

Finlay Hydrascreens are renowned for their innovation, quality, service and value for money and have been exporting for over 45 years. Our extensive dealer network can be found on our website www.finlayhydrascreens.com



Finlay Hydrascreens (Omagh) Ltd., pionnier des installations de criblage mobiles, est leader mondial dans la fabrication des matériels de concassage, criblage, lave et recyclage pour les industries des travaux publics, les mines et carrières.

Le siège de la société est basé à Omagh, en Irlande du Nord, a une superficie de 40 000 m². L'usine dispose de machines de pointe pour la production (commande numérique, contrôle par impulsion) ainsi que des équipements modernes de gestion (ERP, code barre).

Tous les machines sont conçues à l'aide du logiciel de CAO 3-D Pro-Engineer

Finlay Hydrascreens est reconnu pour son esprit novateur, sa qualité, son service et pour son bon rapport qualité-prix. Finlay Hydrascreens exporte depuis plus de 45 ans. Vous trouverez son important réseau de points de vente sur notre site internet www.Finlayhydrascreens.com.



Finlay Hydrascreens (Omagh) Ltd, Pioniere im Bereich mobiler Siebanlagen, sind führender Hersteller auf dem Weltmarkt für Brech-, Sieb-, Wasch- und Recyclinganlagen für die Bau-, Bergbau-, Steinbruch- und Gesteinsindustrie.

Der 40000 m² große Sitz der Firma ist Omagh, N.Ireland. Das Werk verfügt über neuste Produktionsmaschinen (CNC) und Ausrüstung (PLM, ERP). Alle Produkte werden mit der 3D-CAD-Software Pro-Engineer entwickelt.

Finlay Hydrascreens ist bekannt für Innovation, Qualität, Service und ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis. Finlay Hydrascreens exportiert seit über 45 Jahren. Das umfangreiche Händlernetz finden Sie auf unserer website www.finlayhydrascreens.com



Finlay Hydrascreens (Omagh) Ltd., empresa innovadora en el campo de instalaciones móviles de cribado, es un líder mundial en la fabricación de equipos de trituración, clasificación, lavado y reciclaje para las industrias de construcción, cantera, minas y áridos.

Ubicada en unas instalaciones modernas de 40.000 m² en Omagh, Irlanda del Norte, la fábrica está equipada con lo último en tecnología, incluyendo los programas CNC, PLM Y ERP, además de que todas las máquinas están diseñadas con la ayuda del software 3D-CAD Pro-Engineer.

Finlay Hydrascreens es famosa por su capacidad innovadora, calidad, servicio y relación calidad/precio, por ello llevan 45 años exportando sus productos a todas partes del mundo.

Pueden encontrar nuestra extensa red de distribuidores en la página web: www.finlayhydrascreens.com



Finlay Hydrascreens (Omagh) Ltd, azienda pioniera nel settore degli impianti di vagliatura mobili, è uno dei più importanti costruttori a livello mondiale di impianti di frantumazione, di vagliatura, di lavaggio per l'industria edilizia, estrattiva, degli scavi e movimento terra, e del riciclaggio.

La ditta, che ha sede in Omagh, nell'Irlanda del Nord, dispone di un moderno stabilimento equipaggiato, su un'area di 40.000 m², con i più aggiornati macchinari di produzione (CNC) e attrezzature (PLM, ERP). Tutti i prodotti vengono sviluppati con l'ausilio del software 3D-CAD Pro-Engineer.

Finlay Hydrascreens è sinonimo di innovazione, qualità, assistenza e rapporto qualità-prezzo. Finlay Hydrascreens esporta i suoi prodotti da oltre 45 anni.

Per conoscere la nostra rete completa di rivenditori, consultare il nostro sito Internet www.finlayhydrascreens.com

FINLAY 653



Tracked 3-way split screening unit designed to work in small processing yards and in more confined spaces. This fully self contained unit incorporates a direct feed system, enabling the 653 to work in line with mobile crushers. Standard features include a 3.05m x 1.25m (10' x 4') screenbox with full access walkway and three on-board hydraulic folding stockpiling conveyors.



Installation de criblage à 2 étages, sur chenilles pour la production de petits tonnages dans des environnements restreints. Cette installation autonome disposant d'une alimentation directe peut être alimentée en série avec un concasseur mobile. Crible de 3.05 x 1.25 m avec passerelles et 3 tapis de stockage rabattables hydrauliquement.



Raupenmobile 3-fach-Siebzanlage für den Produzenten kleinerer Mengen und den Einsatz bei eingeschränkten Platzverhältnissen. Diese eigenständige Anlage verfügt über die Möglichkeit zur Direktaufgabe und kann so einem mobilen Brecher nachgeschaltet werden. Eine 3.05m x 1.25m (10' x 4') Siebmaschine mit Laufsteg und drei hydraulisch klappbaren Austragsbänder sind Standard bei dieser Anlage.



La Finlay 653 está montada sobre un chasis de orugas y ha sido diseñada para trabajar en zonas donde el espacio está limitado. Esta planta completamente autónoma, incorpora un sistema de alimentación directa para que pueda trabajar en cadena con grupos móviles de machaqueo. La 653 cuenta con una criba de 3.05 x 1.25 m completa con una pasarela y tres cintas transportadoras que se pliegan hidráulicamente.



Impianto di vagliatura a tre selezioni, cingolato, ideale per l'abbinamento ad un gruppo mobile di frantumazione, grazie all'alimentazione diretta. Elevata capacità produttiva nonostante le dimensioni compatte e possibilità di lavorare in spazi ristretti. Il vaglio a due piani e di dimensioni di 3,05 m x 1,25 m (10' x 4'), è dotato di ampia passerella su tre lati; completano la dotazione standard i tre nastri di scarico a ripiegamento idraulico, il telecomando per il carro cingolato ed i punti di ingrassaggio localizzati tutti a piano campagna. In opzione può essere equipaggiato di radiocomando per i cingoli e dei dispositivi idraulici per il tensionamento della rete del piano inferiore del vaglio e per l'inversione del senso di rotazione del vaglio.



653 Technical Specifications

Hopper Capacity	2.4m ³ (3.14yd ³)
Screen Size	3.05m x 1.25m (10' x 4') Top Deck 2.35m x 1.25m (8' x 4') Bottom Deck
Engine	Deutz 51kw F4L914 Engine
Main Conveyor	800mm (32")
Side Conveyors	650mm (26") with Chevron belt
Fines Conveyor	1000mm (39")
Machine Weight	14 Tonnes (15.4 US Tons)



FINLAY 663



Available on tracks or as a wheeled unit, the Finlay 663 combines the functions of scalping, screening and stockpiling into the one integrated mobile unit. Applications are wide-ranging but the 663 is equally impressive screening sand and gravel, topsoil or crushed stone. Standard features include a variable speed beltfeeder, remote tipping reject grid, 3.05m x 1.25m (10' x 4') screenbox, hydraulic screen angle adjustment and three on-board stockpiling conveyors. Options include a single or double deck vibrating grid, single shaft shredder unit and hydraulic screen tensioning of bottom deck mesh.



La Finlay 663 existe en modèle mobile sur roues ou sur chenilles. Elle combine le criblage et le scalpage de déchets en toute autonomie. La 663 peut être utilisée pour diverses applications : Sable, agrégat, compost, déchets de chantiers. Elle dispose de série d'un convoyeur d'alimentation à vitesse variable, d'un barreaudage télécommandé, d'un crible de 3.05 x 1.25 m à inclinaison réglable hydrauliquement ainsi que 3 convoyeurs de stockage embarqués. Il est possible de monter en option un scalpeur vibrant simple ou double étage, un émetteur, une tension hydraulique des grilles inférieures.



Die Finlay 663 gibt es in den Ausführungen rad- oder raupenmobil. Sie vereint Sieben und Deponieren in einer eigenständigen mobilen Anlage. Die 663 ist vielseitig einsetzbar und überzeugt gleichermaßen beim Absieben von Sand und Schotter, Mutterboden oder Bruch. Ein in seiner Fördergeschwindigkeit verstellbares Aufgabeband, ein ferngesteuerter Rost, eine 3.05m x 1.25m (10' x 4') Siebmaschine, die in ihrer Neigung hydraulisch eingestellt werden kann, sowie drei Austragbänder sind Standard bei dieser Anlage. Als Zusatzausrüstung sind ein Ein- oder Doppeldecker-Vibrorost, ein Einwellenschredder, sowie eine hydraulische Siebspaneinrichtung im Unterdeck erhältlich.



La Finlay 663 está disponible en dos versiones – sobre ruedas y sobre orugas, y es la máquina ideal para procesar una amplia gama de materiales incluyendo arena y grava, tierra vegetal o piedra machacada. Sus características más destacadas incluyen un alimentador de banda con velocidad variable, una rejilla de rechazo autolimpiante que sube y baja hidráulicamente, una criba de 3.05 x 1.25 m con inclinación variable y tres cintas transportadoras de acopio. Además, existe un rango excelente de accesorios opcionales, tales como, una parrilla vibrante de uno o dos pisos, un rotovator desmenuzador y un sistema de tensado hidráulico de las mallas del piso inferior, que aumentan aún más el rendimiento de la máquina.



Il Finlay 663 è disponibile in versioni su gomma o su cingoli (quest'ultima radio-comandata), e unisce in un unico impianto mobile autonomo di elevata capacità, le funzioni di vagliatura e stoccaggio. Il modello 663 può essere impiegato in molteplici modi ed è perfettamente in grado di vagliare sabbia, pietrisco, terriccio rottami o materiali da demolizioni. Un nastro di alimentazione a velocità regolabile, una griglia a ribaltamento idraulico telecomandata, un vaglio a due piani delle dimensioni di 3,05 mx 1,25 in (10' x 4'), dall'inclinazione regolabile idraulicamente e tre nastri di scarico sono dotazioni standard di questo impianto, così come l'ampia passerella su tre lati del vaglio ed i punti di ingrassaggio tutti localizzati a piano campagna. L'impianto può essere integrato, a livello di optional, con griglia vibrante ad uno o due piani, trituratore monoalbero, dispositivo idraulico per il tensionamento della rete del piano inferiore del vaglio, dispositivo idraulico di inversione del senso di rotazione del vaglio.

663 Technical Specifications

Hopper Capacity	5.8m³ (7.6yd³)
Reject Grid	3.2m (10' 6") Remote Tipping Grid
Vibrating Grid	Single or Twin Deck (Optional)
Screen Size	3.05m x 1.25m (10' x 4') Top Deck 2.35m x 1.25m (8' x 4') Bottom Deck
Engine	Deutz 51kw F4L914 Engine
Belt Feeder	800mm (32")
Main Conveyor	800mm (32")
Side Conveyors	650mm (26") with Chevron belt
Fines Conveyor	1000mm (39")
Machine Weight	Tracked - 18.5 Tonnes (20.35 US Tons) Wheeled 17 Tonnes (18.7 US Tons)



FINLAY 683



The leader in its class, the Finlay 683 is world renowned for its quality, performance and productivity and combines scalping, screening and stockpiling into one self-contained unit. Its rugged design enables the 683 with its 3.65m x 1.5m (12' x 5') screen to handle materials such as sand and gravel, limestone, crushed stone, coal, topsoil and demolition waste. Remote tipping reject grid and three on-board hydraulic folding conveyors are standard. Options include single or double deck vibrating grid, shredder unit for topsoil applications, hydraulic screen tensioning of bottom deck mesh and washing equipment.



La Finlay 683 est reconnue dans le monde entier comme la meilleure machine de sa catégorie pour ses qualités, ses performances et son rendement. Elle réunit le criblage et le stockage de matériaux en une seule installation mobile et autonome.

Crible robuste 3.65 x 1.5 m (12' x 5'), la 683 vous permet de cribler aussi bien sables, calcaires, charbons, composts et déchets de démolition. En option, le scalpeur vibrant à 2 étages, l'émetteur, le système de tension hydraulique de l'étage inférieur ou le rabattage des poussières.



Die Finlay 683, Beste ihrer Klasse und aufgrund ihrer Qualität, Performance und Leistungsfähigkeit weltweit anerkannt, vereint Sieben und Deponieren in einer eigenständigen mobilen Anlage. Aufgrund ihrer robusten Konstruktion und ihrer 3.65m x 1.5m (12' x 5') Siebmachine ist die 683 in der Lage Materialien wie Sand und Schotter, Kalkstein, Bruch, Kohle, Mutterboden und Abriss zu verarbeiten. Ein ferngesteuerter Rost und drei hydraulisch klappbare Austragbänder sind Standard bei dieser Anlage. Als Zusatzausrüstung sind ein Ein- oder Doppeldecker-Vibrorost, ein Schredder für Anwendungen im Mutterbodenbereich, eine hydraulische Siebspanneinrichtung im Unterdeck, sowie Zubehör für Waschanwendungen erhältlich.



Considerado el líder en su clase, la Finlay 683 está reconocida a nivel mundial por su calidad, prestaciones y buen rendimiento. Su robusto diseño combinado con su criba de 3.65 x 1.52 m le permiten procesar una amplia gama de materiales dentro de los sectores de áridos, reciclaje y demolición tales como arena y grava, caliza, piedra machacada, tierra vegetal, carbón, etc. La máquina cuenta con una rejilla de rechazo autolimpiante montada encima de la tolva y tres cintas transportadoras de acopio que se pliegan hidráulicamente. Se ofrece también una parrilla vibrante de uno o dos pisos, un rotovator desmenuzador para aplicaciones de tierra vegetal, un sistema de tensado hidráulico para las mallas del piso inferior de la criba, así como accesorios para aplicaciones de lavado.



Il Finlay 683, il migliore della sua categoria e riconosciuto tale in tutto il mondo grazie alle sue qualità, prestazioni ed efficienza, offre le funzioni di vagliatura e stoccaggio in un unico impianto mobile autonomo. Grazie alla sua robustezza e al vaglio a due piani delle dimensioni di 3,63 m x 1,5 m (12' x 5'), il modello 683 è in grado di lavorare materiali come sabbia, pietrisco, pietra calcarea, rottami, carbone, terriccio e materiali da demolizioni. La dotazione standard prevede la griglia ribaltabile idraulicamente con telecomando, tre nastri di scarico a ripiegamento idraulico, ampia passerella su tre lati del vaglio e punti di ingrassaggio localizzati tutti a piano campagna. L'impianto può essere integrato, a livello di optional, con griglia vibrante ad uno o due piani, dispositivo idraulico per il tensionamento delle reti del piano inferiore del vaglio, dispositivo idraulico di inversione del senso di rotazione del vaglio, trituratore specifico per terricci; è previsto anche un kit completo di conversione per l'aggiunta della funzionalità di lavaggio.

683 Technical Specifications

Hopper Capacity	7m³ (9.16yd³)
Reject Grid	3.65m (12') Remote Tipping Grid
Vibrating Grid	Single or Twin Deck (Optional)
Screen Size	3.66m x 1.52m (12' x 5') Top Deck 3.0m x 1.52m (10' x 5') Bottom Deck
Engine	Deutz 72kw BF4M 2012 Water Cooled
Belt Feeder	1050mm (42")
Main Conveyor	1000mm (39")
Side Conveyors	650mm (26") with Chevron belt
Fines Conveyor	1200mm (48")
Machine Weight	Tracked - 22 Tonnes (24.2 US Tons) Wheeled - 19.7 Tonnes (21.67 US Tons)



FINLAY 693



Designed and developed to fulfill the demands of today's high Production Producer, the Finlay 693 has surpassed all expectations. Available in three options, the Supertrak model offers maximum on site mobility incorporating a twin undercarriage which can be controlled from a hand held radio control. The Superscreen model is a fully road-going version fitted with 5th wheel coupling and triple axle bogie. The third variation is a combination model fitted with both twin track undercarriage and triple axle bogie (which is detachable for onsite tracking). Impressive features include a 6.1m x 1.5m (20' x 5') 2-deck screen, three hydraulic folding conveyors, high capacity belt feed hopper and low level greasing. Washing equipment can be fitted to the screenbox if required.



La Finlay 693 a été conçue pour les forts tonnages, et continue à surpasser les attentes des clients. Cette installation est livrable en 3 modèles : roues, chenilles, ou combinaison chenille + dolly. La version roues est livrée montée sur triple essieu et cheville ouvrière standard. La version chenille autorise une mobilité maximale sur site combinée à la télécommande. Enfin la version chenille et dolly, offre la flexibilité sur chantier et facilite le transport sur route à tout moment. Les atouts de la 693 sont : Un crible imposant de 6.1 x 1.5m (20' x 5'), trois sauterelles de stockage embarquées, une immense trémie d'alimentation ainsi que des points de graissage à portée de main. Une version lavage existe aussi pour fonctionner en parfait complément d'une roue à sable.



Die Finlay 693 wurde für den Produzenten großer Mengen konzipiert, wobei ihre Produktionsleistung alle Erwartungen übertrifft. Die Anlage ist in 3 Ausführungen lieferbar: radmobil, raupenmobil oder raupenmobil mit Bogie-Fahrwerk. Die radmobile Version besitzt ein Drei-Achs-Fahrwerk und eine Aufliegerkupplung. Die raupenmobile Version bietet maximale Mobilität auf der Baustelle aufgrund ihres funktorgesteuerten Raupenfahrwerkes. Die dritte Version besteht aus der raupenmobilen Version, kombiniert mit einem Drei-Achs-Bogie, welcher auf der Baustelle abgekoppelt wird. Kennzeichen der Anlage sind eine gewaltige 6.1m x 1.5m (20' x 5') Doppeldecker-Siebmaschine, drei hydraulisch klappbare Austragbänder, ein großvolumiger Aufgabebunker, sowie nach außen gelegte Schmierstellen. Zubehör für Waschanwendungen können bei Bedarf zusätzlich am Sieb befestigt werden.



El rango 693 ha sido diseñado y desarrollado para clientes que buscan altas producciones y ofrece la máxima movilidad en el lugar de trabajo. Disponible en tres versiones, el modelo Supertrak ofrece la máxima movilidad incorporando un tren de orugas que puede ser accionado mediante un mando a distancia. El modelo Superscreen es la versión de carretera y cuenta con una quinta rueda y triple eje. La tercera versión es un modelo combinado, equipado con orugas y triple eje (bogie), el cual se desengancha una vez que la máquina esté en el lugar de trabajo. El rango 693 cuenta con una amplia gama de características destacadas incluyendo una criba de 6.1 x 1.5 m compuesta por dos pisos, tres cintas transportadoras de acopio que se pliegan hidráulicamente, una tolva de alta capacidad y un sistema de engrase a nivel de suelo. También existe la opción de montar un sistema de duchas de lavado en la criba.



Il Finlay 693 è stato concepito per esigenze produttive estreme, ed è in grado di rispondere a tutte le aspettative grazie al suo elevato grado di efficienza produttiva. L'impianto è disponibile in tre versioni: su gomma, su cingoli o su cingoli con carrello gommato (bogie). La versione su gomme comprende un carro a tre assi ed il perno ralla per l'aggancio al trattore stradale. La versione su cingoli offre la massima mobilità sul cantiere grazie al carro cingolato telecomandato. La terza versione è composta dal modello cingolato dotato di gambe idrauliche di sollevamento e di perno ralla sotto la tramoggia, in combinazione con un bogie a tre assi che viene sganciato sul cantiere. L'impianto è caratterizzato da un potente vaglio a due piani delle dimensioni di 6,1 x 1,5 m (20' x 5'), ampia passerella su tre lati del vaglio, tre nastri di scarico a ripiegamento idraulico, capiente tramoggia di alimentazione dotabile di estensione per il caricamento contemporaneo da mezz! o meccanico (pala/escavatore) e da nastro (ad es. dal nastro di scarico di un gruppo mobile di frantumazione o di un altro impianto di vagliatura).

693 Technical Specifications

Hopper Capacity	8m³ (10.5yd³)
Reject Grid	4.25m (14') Remote Tipping Grid
Vibrating Grid	Single or Twin Deck (Optional)
Screen Size	6.1m x 1.52m (20' x 5') Top Deck 4.88m x 1.52m (16' x 5') Bottom Deck
Engine	Deutz 72kw BF4M 2012 Water Cooled
Belt Feeder	1200mm (48")
Main Conveyor	1200mm (48")
Side Conveyors	800mm (32") with Chevron Belt
Fines Conveyor	1200mm (48")
Machine Weight	Wheeled - 32Tonnes (35.2 US Tons)

FINLAY 694



The Finlay 694 is the latest success story in mobile screening and can be viewed as a major benefit for contract crushing operators. The oversize plus product can be fed into a secondary crusher before rescreening, or the fourth product can be stockpiled and often eliminates the need for an additional screen. Key features include a 6.1m x 1.5m (20' x 5') 3-deck screen, four on-board stockpiling conveyors, high capacity belt feed hopper which can be fitted with either a remote tipping grid or a single or double deck vibrating grid. The Finlay 694 is available on tracks or as a wheeled unit.



La Finlay 694 se positionne comme l'innovation principale de ce dernière année dans le domaine du concassage / criblage à façon. L'introduction du troisième étage autorise de nouvelles avancées : Alimentation du surclassé sur un concasseur secondaire, ou stockage d'un quatrième produit. Ces atouts principaux sont : un crible à 3 étages de 6.1 x 1.5 m (20' x 5'), 4 sautoirres de stockage embarquées ainsi qu'une trémie d'alimentation de forte capacité. Il est aussi envisageable d'adjoindre en option un scalpeur vibrant simple ou double étages. Le Finlay 694 est livrable en version roues ou chenilles.



Die Finlay 694 schreibt die jüngste Erfolgsgeschichte im Bereich mobiler Siebanlagen und kann als Zugewinn für Lohnbrechunternehmer gesehen werden. Das zusätzliche Überkorn kann in einen Sekundärbrecher geleitet werden, bevor es abgesiebt wird, oder es kann als viertes Produkt direkt auf Halde gefördert werden. Hierdurch wird meist der Einsatz eines weiteren Siebes überflüssig. Hauptkennzeichen sind eine 6.1m x 1.5m (20' x 5') 3-Deck-Siebmaschine, vier hydraulisch klappbare Austragbänder, sowie ein großvolumiger Aufgabebunker, an welchen entweder ein ferngesteuerter Rost oder ein Ein- oder Doppeldecker-Vibrorost montiert werden kann. Die Finlay 694 gibt es in den Ausführungen rad- oder raupenmobil.



La Finlay 694 es la última incorporación a nuestro rango avanzado de equipos móviles de clasificación y se ha convertido en la herramienta idónea para los contratistas del machaqueo. El producto de rechazo puede ser alimentado a un molino secundario creando un circuito cerrado o alternativamente se puede acopiar este cuarto producto. Una de las ventajas más grandes de la 694 es que su criba de tres pisos ha eliminado la necesidad de poner una criba adicional en muchas aplicaciones. Las características más destacadas de la máquina incluyen una criba de 6.1 x 1.5 m compuesta por tres pisos, cuatro cintas transportadoras de acopio, una tolva de alta capacidad que puede ser equipada con una rejilla autolimpiante que sube y baja hidráulicamente o una parrilla vibrante de uno o dos pisos. La 694 está disponible en versión de orugas o con triple eje de neumáticos.

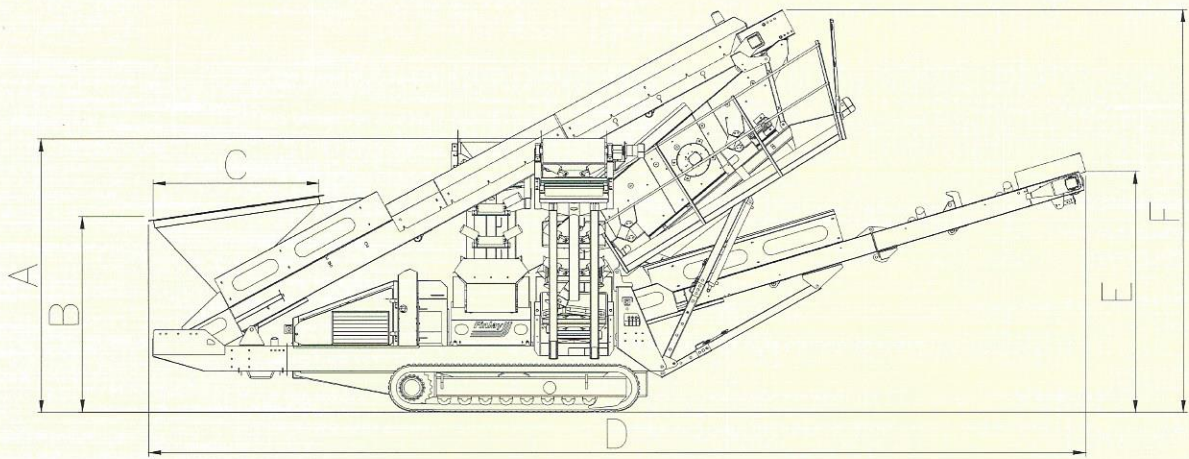


Il Finlay 694 rappresenta l'ultimo nato di grande successo nel settore degli impianti di vagliatura ed estende ulteriormente il valore aggiunto dalla vagliatura mobile per le imprese. Il vaglio, in questo caso a tre piani, consente di inviare lo scarto di vagliatura non più solo a terra ai piedi della tramoggia di carico ma anche ad un nastro da cumulo, anch'esso integrato alla macchina; da questo nastro il materiale può quindi essere inviato o ad un frantoio secondario (non incluso) ed eventualmente da qui essere riportato all'impianto (per mezzo di un ulteriore nastro, non incluso) per essere così vagliato dopo la riduzione granulometrica, oppure può essere stoccato a terra come quarto prodotto. In questo modo, l'impiego di un ulteriore vaglio diventa solitamente superfluo. Le caratteristiche principali di questo modello sono un vaglio a tre piani di elevatissima capacità e delle dimensioni di 6,1 m x 1,5 m (20' x 5'), ampia passerella su tre lati del vaglio, quattro nastri di scarico a ripiegamento idraulico, come pure una capiente tramoggia di alimentazione sulla quale è possibile montare una griglia a ribaltamento idraulico telecomandata oppure una griglia vibrante a uno o due piani. Il Finlay 694 è disponibile in versioni su gomma o su cingoli.



694 Technical Specifications

Hopper Capacity	8m ³ (10.5yd ³)
Reject Grid	4.25m (14') Remote Tipping Grid
Vibrating Grid	Single or Twin Deck (Optional)
Screen Size	6.1m x 1.52m (20' x 5') Top Deck 4.88m x 1.52m (16' x 5') Middle & Bottom Decks
Engine	Deutz 72kw BF4M 2012 Water Cooled
Belt Feeder	1200mm (48")
Main Conveyor	1200mm (48")
Side Conveyors	Oversize Plus 650mm (26") with Chevron Belt Oversize Minus 800mm (32") with Chevron Belt Middle Grade 800mm (32") with Chevron Belt
Fines Conveyor	1200mm (48")
Machine Weight	Tracked - 34 Tonnes (37.4 US Tons) Wheeled - 33 Tonnes (36.3 US Tons)



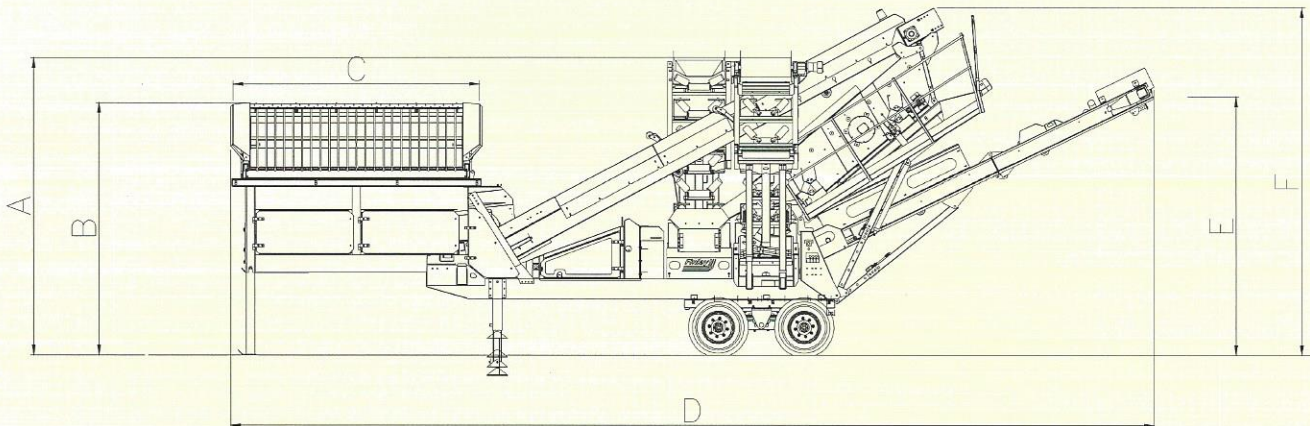
653

653 SUPERTRAK WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
3300mm (10' 10")	2460mm (8' 1")	2000mm (6' 7")	10950mm (35' 11")	3900mm (12' 10")	5000mm (15' 11")

653 SUPERTRAK TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
10.45m (34' 3")	2.75m (9')	3.32m (10' 11")



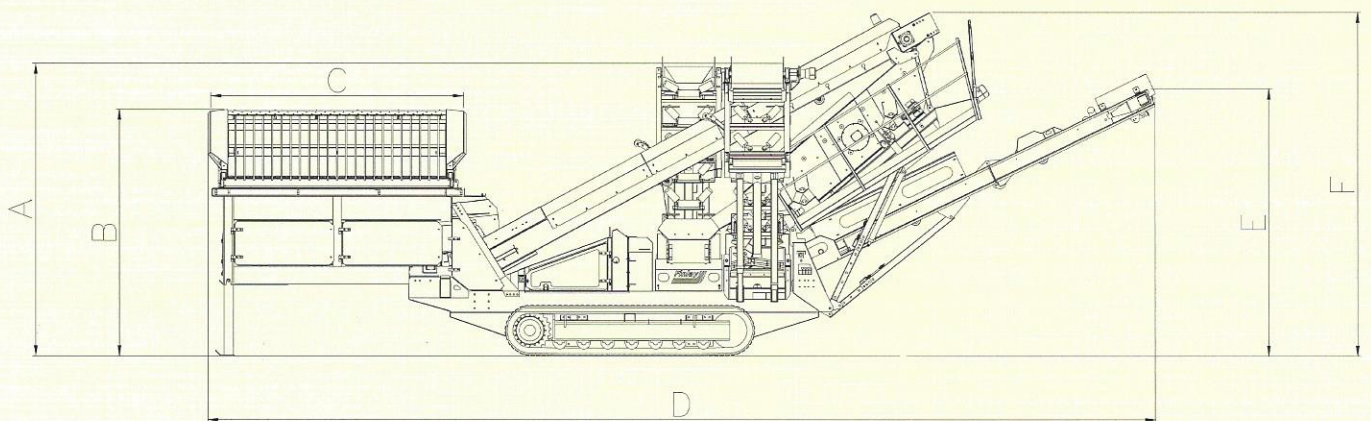
663

663 HYDRASCREEN WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
4400mm (14' 5")	3912mm (12' 10")	3700mm (12' 2")	13850mm (45' 5")	4020mm (13' 2")	5290mm (17' 4")

663 HYDRASCREEN TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
12.5m (41' 4")	2.75m (9')	3.58m (11' 9")



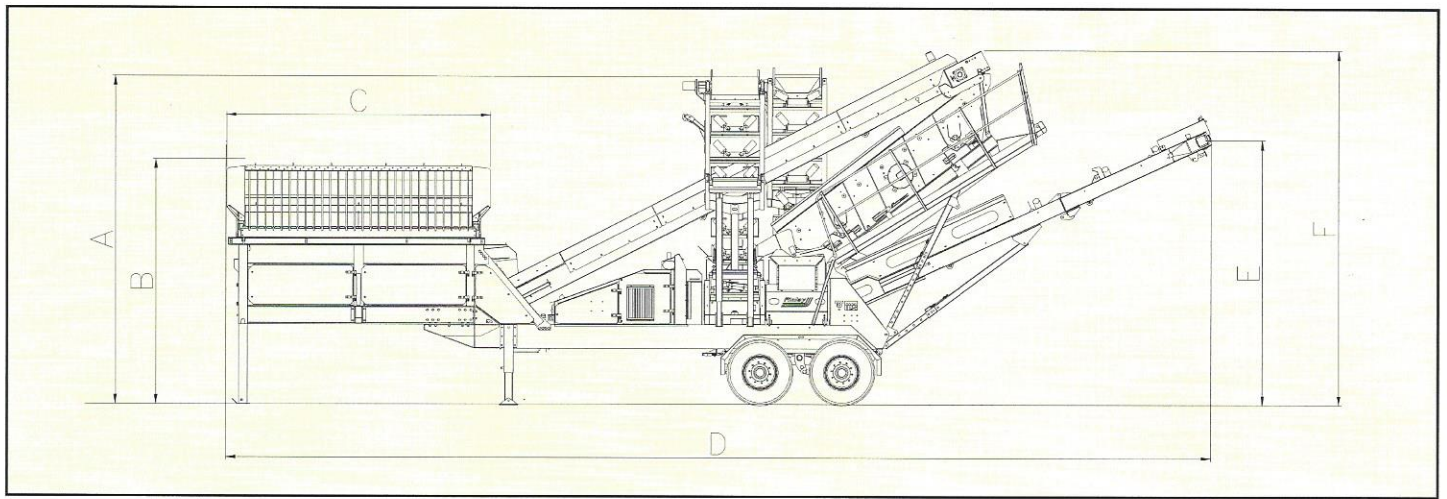
663

663 SUPERTRAK WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
4369mm (14' 4")	3600mm (11' 10")	3700mm (12' 2")	13850mm (45' 5")	3745mm (12' 3")	5000mm (16' 5")

663 SUPERTRAK TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
12.5m (41' 1")	2.75m (9')	3.36m (11' 0")



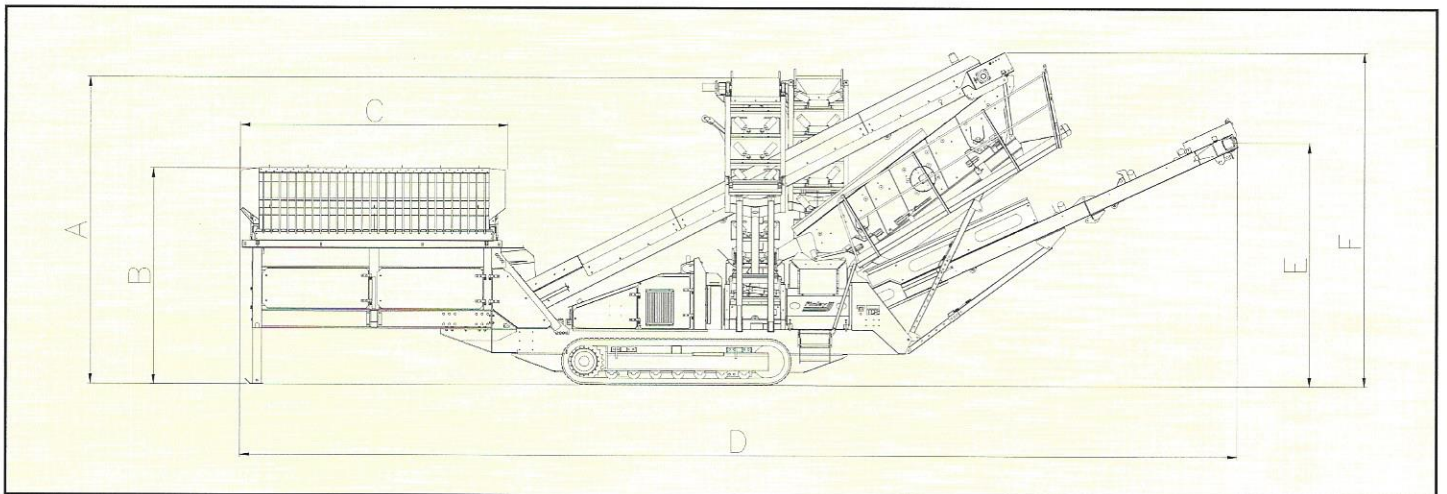
683

683 HYDRASCREEN WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
5131mm (16' 10")	3860mm (12' 8")	4250mm (13' 11")	15820mm (51' 11")	4266mm (14' 0")	5711mm (18' 9")

683 HYDRASCREEN TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
14.4m (47' 3")	3.0m (9' 10")	3.62m (11' 11")



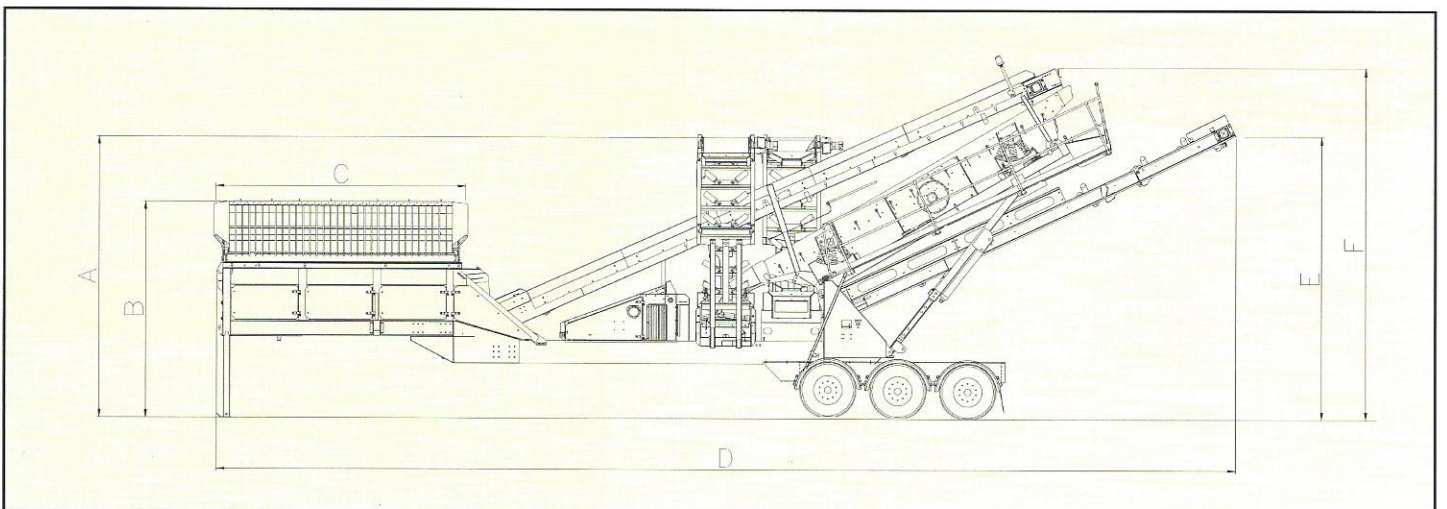
683

683 SUPERTRAK WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
4720mm (15' 6")	3450mm (11' 4")	4250mm (13' 11")	15820mm (51' 11")	3856mm (12' 8")	5300mm (17' 5")

683 SUPERTRAK TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
14.4m (47' 2")	3.0m (9' 10")	3.25m (10' 8")



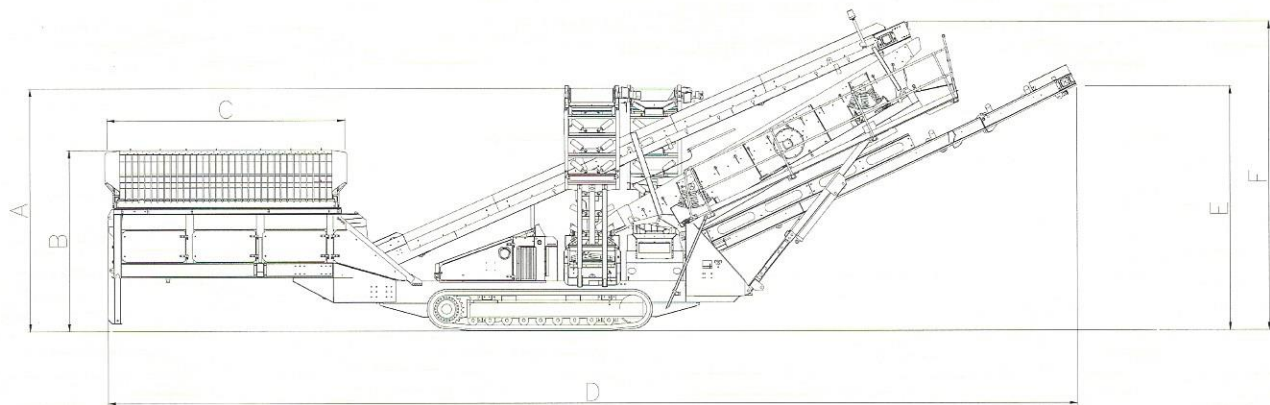
693

693 SUPERSCREEN WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
5255mm (17' 3")	4200mm (13' 9")	4750mm (15' 7")	19450mm (63' 10")	5508mm (18' 1")	6730mm (22' 1")

693 SUPERSCREEN TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
18.6m (61')	3.0m (9' 10")	4.02m (13' 2")



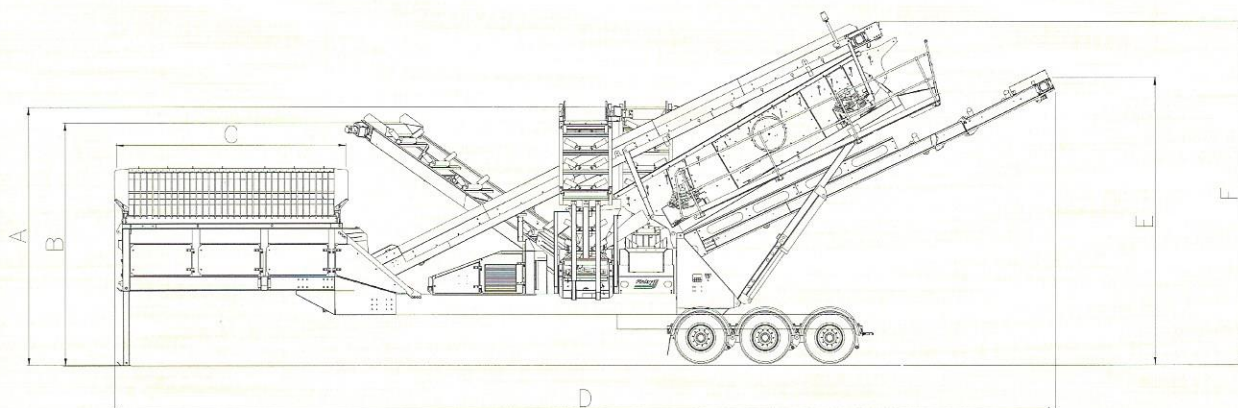
693

693 SUPERTRAK WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
4725mm (15' 6")	3670mm (12')	4750mm (15' 7")	19450mm (63' 10")	4978mm (16' 4")	6200mm (20' 4")

693 SUPERTRAK TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
18.6m (61')	3.0m (9' 10")	3.4m (11' 2")



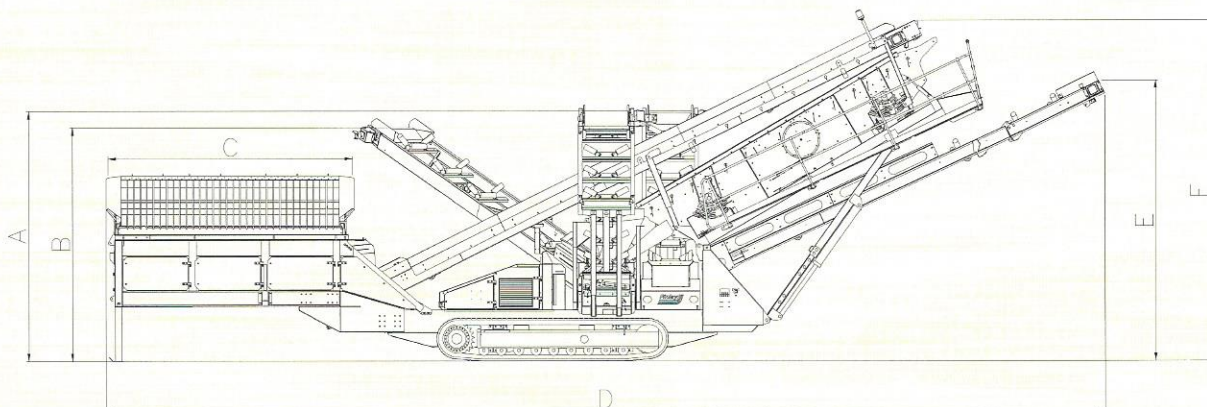
694

694 SUPERSCREEN WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
5324mm (17' 6")	5020mm (16' 6")	4750mm (15' 7")	19611mm (64' 4")	6054mm (19' 10")	7229mm (23' 9")

694 SUPERSCREEN TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
19.3m (63' 4")	2.99m (9' 10")	4.16m (13' 8")



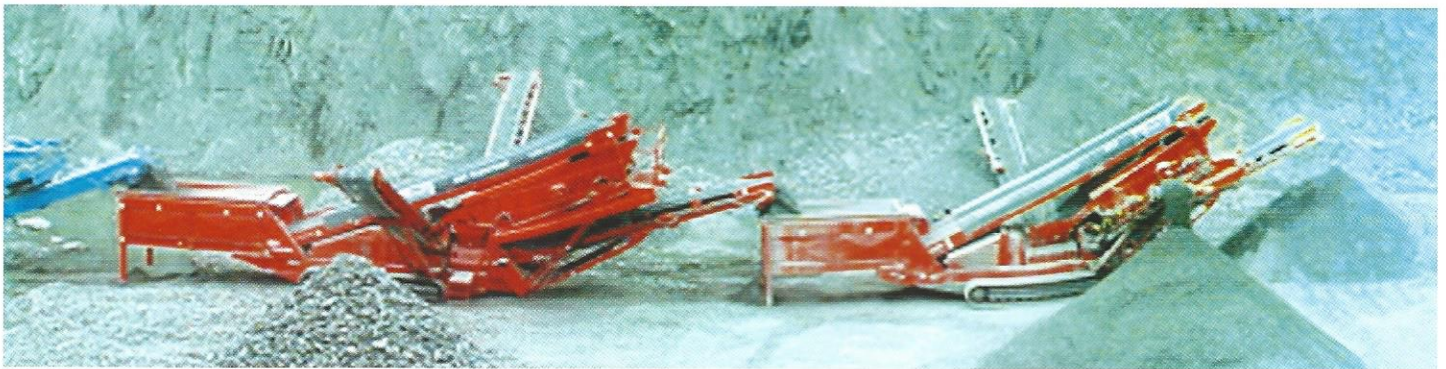
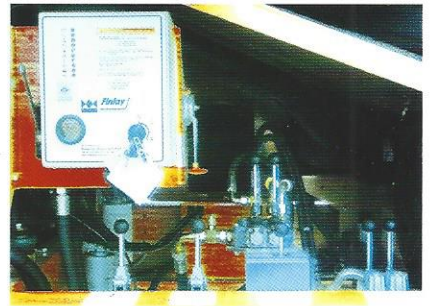
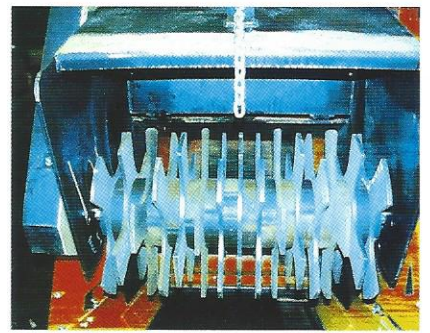
694

694 SUPERTRAK WORKING DIMENSIONS

A	B	C	D	E	F
4724mm (15' 6")	4444mm (14' 7")	4750mm (15' 7")	19611mm (64' 4")	5280mm (17' 4")	6630mm (21' 9")

694 SUPERTRAK TRANSPORT DIMENSIONS

Length:	Width:	Height:
19.3m (63' 4")	2.99m (9' 10")	3.54m (11' 7")



Omagh Office:

Drumquin Road, Omagh, Co. Tyrone,
N. Ireland, BT78 5PN.
Tel: +44 (0) 28 82 418 700
Fax: +44 (0) 28 82 244 294 (Sales)
82 243 487 (Spares)
82 252 740 (Technical)
E-mail: mail@finlayhydrascreens.com
Web Site: www.finlayhydrascreens.com

US Office:

11001 Electron Drive,
Louisville, KY 40299
Tel: 001 502 736 5261
Fax: 001 502 736 5205
E-mail: sales@finlay.us
Web Site: www.finlayhydrascreens.com

All specifications subject to change without prior notification.
Der Hersteller behält sich vor, alle Angaben ohne vorherige Mitteilung zu ändern.
Toute spécifications susceptible d'être changée sans notice préalable.
Todas las especificaciones estan sujetas a cambio sin previo aviso.
Tutte le specifiche sono indicative e passibili di modifiche senza preavviso

**TEREX | FINLAY**

COMPLETE CRUSHING, SCREENING, WASHING & RECYCLING SOLUTIONS

